



# SATA II ExpressCard 34

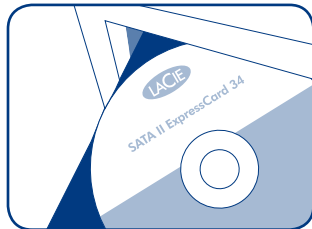


Quick Install Guide

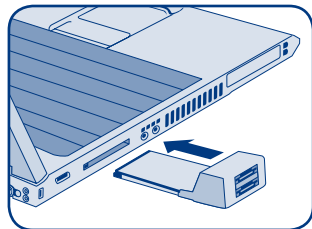


## Installation – Windows

1. Insert the Drivers & Utility CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



2. Insert the controller card into an empty ExpressCard/34 or 54mm slot.



3. When the card is detected, install the driver from the Drivers & Utilities CD-ROM.
4. Use eSATA cables (not provided) to connect the external SATA/SATA II devices.

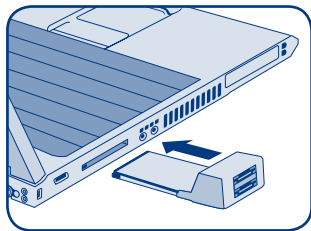
## Installation – Mac

1. Insert the Drivers & Utility CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



2. Launch the installer tool on the CD (the \*.pkg file) and follow the installation steps.

3. Insert the controller card into an empty ExpressCard/34 or 54mm slot and Use eSATA cables (not provided) to connect the external SATA/SATA II devices.



## Troubleshooting

If you experience problems with your LaCie SATA II ExpressCard:

1. Make sure you have installed the driver for the controller card according to the installation procedure, above.
2. If an older version driver is installed previously, uninstall the old driver and install the included driver according to the procedure, above.
3. If a driver for a similar product is installed, uninstall the similar driver and install the included driver according to the procedure, above.
4. If none of the above issues are present, or if the driver has been installed properly and the controller card is still not functioning, the controller card may be defective. Please contact LaCie Customer Support.

# LaCie SATA II ExpressCard 34

## Installation – Windows

1. Insérez le CD-ROM Pilotes & Utilitaires dans le lecteur de CD de votre ordinateur.
2. Insérez la carte contrôleur dans un logement de carte ExpressCard de 34 ou 54 mm vide.
3. Une fois la carte détectée, installez le pilote à partir du CD-ROM Pilotes & Utilitaires.
4. À l'aide de câbles eSATA (non fournis), connectez les périphériques SATA/SATA II externes.

## Installation – Mac

1. Insérez le CD-ROM Pilotes & Utilitaires dans le lecteur de CD de votre ordinateur.
2. Lancez l'outil d'installation fourni sur le CD (fichier \*.pkg) et suivez la procédure d'installation.
3. Insérez la carte contrôleur dans un logement de carte ExpressCard de 34 ou 54 mm vide et, à l'aide de câbles eSATA (non fournis), connectez les périphériques SATA/SATA II externes.

## Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre LaCie SATA II ExpressCard :

1. Vérifiez que vous avez installé le pilote de la carte contrôleur de la manière indiquée ci-dessus.
2. Si un pilote d'une version moins récente avait été installé auparavant, désinstallez-le et installez le pilote fourni de la manière indiquée ci-dessus.
3. Si le pilote d'un produit similaire est installé, désinstallez-le et installez le pilote fourni de la manière indiquée ci-dessus.
4. Si rien de ce qui précède n'est à l'origine du problème, ou si le pilote a été correctement installé et que la carte contrôleur ne fonctionne toujours pas, il est possible que la carte contrôleur soit défectueuse. Dans ce cas, contactez l'assistance technique LaCie.

Protégez votre investissement - inscrivez-vous afin de bénéficier de l'assistance technique gratuite : [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## **IT** LaCie SATA II ExpressCard 34

### **Installazione – Windows**

1. Inserire il CD dei driver e delle utility nell'unità CD-ROM del computer.
2. Inserire la scheda controller in uno slot ExpressCard/34 o da 54 mm libero.
3. Appena la scheda viene rilevata, installare il driver contenuto sul CD dei driver e delle utility.
4. Usare i cavi eSATA (non forniti) per collegare le periferiche SATA/SATA II esterne.

### **Installazione – Mac**

1. Inserire il CD dei driver e delle utility nell'unità CD-ROM del computer.
2. Avviare l'utilità di installazione sul CD (il file \*.pkg) e seguire le istruzioni visualizzate.
3. Inserire la scheda controller in uno slot ExpressCard/34 o da 54 mm libero e usare i cavi eSATA (non forniti) per collegare le periferiche SATA/SATA II esterne.

### **Diagnostica**

Se si rilevano problemi con la scheda LaCie SATA II ExpressCard:

1. Verificare di aver installato il driver per la scheda controller secondo la procedura di installazione descritta in precedenza.
2. Se è presente una versione precedente del driver, disinstallarla e installare quella fornita, seguendo la procedura descritta in precedenza.
3. Se è presente il driver di un prodotto simile, disinstallarlo e installare quello fornito, seguendo la procedura di installazione descritta in precedenza.
4. Se non ci sono versioni precedenti e il driver è stato installato correttamente, ma la scheda controller continua a non funzionare correttamente, è possibile che la scheda sia difettosa. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie.

Per ricevere assistenza tecnica gratuita e proteggere il proprio investimento, visitare il sito Web [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register).

## **DE** LaCie SATA II ExpressCard 34

### **Installation – Windows**

1. Legen Sie die Drivers & Utility CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Setzen Sie die Controller-Karte in einen leeren ExpressCard/34- oder 54 mm-Einschub ein.
3. Wenn die Karte erkannt wird, installieren Sie den Treiber von der Drivers & Utilities CD-ROM.
4. Verwenden Sie eSATA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die externen SATA/SATA II-Geräte anzuschließen.

### **Installation – Mac**

1. Legen Sie die Drivers & Utility CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Starten Sie das Installationsprogramm auf der CD (die \*.pkg-Datei) und folgen Sie den Installationsanweisungen.
3. Setzen Sie die Controller-Karte in einen leeren ExpressCard/34- oder 54 mm-Einschub ein und verwenden Sie eSATA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die externen SATA/SATA II-Geräte anzuschließen.

### **Fehlersuche**

Falls Probleme mit Ihrer LaCie SATA II ExpressCard auftreten, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie sicher, dass der Treiber für die Controller-Karte gemäß der oben beschriebenen Installationsanleitung installiert wurde.
2. Falls bereits ein Treiber einer älteren Version installiert wurde, deinstallieren Sie diesen und installieren Sie den mitgelieferten Treiber gemäß dem oben beschriebenen Verfahren.
3. Falls bereits ein Treiber für ein ähnliches Produkt installiert wurde, deinstallieren Sie diesen und installieren Sie den mitgelieferten Treiber gemäß dem oben beschriebenen Verfahren.
4. Falls keines der oben beschriebenen Probleme zutrifft oder der Treiber ordnungsgemäß installiert wurde und die Controller-Karte noch immer nicht funktioniert, ist die Controller-Karte möglicherweise defekt. Wenden Sie sich an den Kundendienst von LaCie.

Schützen Sie Ihre Investition – Registrieren Sie sich für kostenlosen Support: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)



## Instalación en Windows

1. Introduzca el CD-ROM de Controladores y Utilidades en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Introduzca la tarjeta controladora en una ranura de 54 mm o ExpressCard/34 disponible.
3. Cuando se detecte la tarjeta, instale el controlador a partir del CD-ROM de Controladores y Utilidades.
4. Utilice los cables eSATA (no se incluyen) para conectar los dispositivos SATA/SATA II externos.

## Instalación en Mac

1. Introduzca el CD-ROM Controladores y Utilidades en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Ejecute el programa instalador del CD (el archivo \*.pkg ) y siga las instrucciones de instalación.
3. Introduzca la tarjeta del controlador en una ranura de 54 mm ExpressCard/34 disponible y utilice los cables eSATA (no se incluyen) para conectar los dispositivos SATA/SATA II externos.

## Solución de problemas

Si tiene problemas con su LaCie SATA II ExpressCard:

1. Asegúrese de que haya instalado el controlador de la tarjeta controladora según el procedimiento de instalación anteriormente indicado.
2. Si se ha instalado con anterioridad un controlador con una versión más antigua, desinstale la unidad antigua e instale el controlador que se suministra según el procedimiento anterior.
3. Si se ha instalado un controlador de un producto parecido, desinstálelo e instale el controlador que se suministra según el procedimiento anterior.
4. Si no se da ninguna de las circunstancias arriba mencionadas, o si el controlador está bien instalado pero la tarjeta controladora sigue sin funcionar, es posible que la tarjeta esté dañada. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de LaCie.

Proteja su inversión – regístrese para obtener apoyo técnico gratuito: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

# NL LaCie SATA II ExpressCard 34

## Installatie in Windows

1. Plaats de CD-ROM met stuur- en hulpprogramma's in het CD-ROM-station van uw computer.
2. Steek de controllerkaart in een lege ExpressCard/34 of -54 mm sleuf.
3. Wanneer de kaart gedetecteerd is installeert u het stuurprogramma vanaf de CD-ROM.
4. Gebruik eSATA-kabels (niet meegeleverd) om de externe SATA/SATA II-apparaten aan te sluiten.

## Installatie op een Mac

1. Plaats de CD-ROM met stuur- en hulpprogramma's in het CD-ROM-station van uw computer.
2. Start de installatietool vanaf de CD (het \*.pkg-bestand) en volg de installatiestappen.
3. Steek de controllerkaart in een lege ExpressCard/34 of -54 mm sleuf en gebruik eSATA-kabels (niet meegeleverd) om de externe SATA/SATA II-apparaten aan te sluiten.

## Problemen oplossen

Wanneer u problemen ondervindt bij gebruik van uw LaCie SATA II ExpressCard:

1. Zorg ervoor dat het stuurprogramma voor de kaart volgens de voorgaande installatieprocedure is geïnstalleerd.
2. Wanneer eerder een ouder stuurprogramma is geïnstalleerd, deïnstalleer dit en installeer het meegeleverde stuurprogramma volgens bovengenoemde procedure.
3. Wanneer een stuurprogramma voor een vergelijkbaar product is geïnstalleerd, deïnstalleer dit en installeer het meegeleverde stuurprogramma volgens bovengenoemde procedure.
4. Wanneer geen van bovenstaande zaken speelt of wanneer het stuurprogramma juist is geïnstalleerd en de kaart werkt nog steeds niet, dan kan de kaart defect zijn. Neem contact op met de klantenservice van LaCie.

Bescherm uw investering en registreer uw product voor gratis technische ondersteuning:  
[www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

# LaCie SATA II ExpressCard 34

## Instalação: Windows

1. Introduza o CD-ROM Drivers & Utility na unidade de CD-ROM do computador.
2. Introduza a placa controladora numa ranhura ExpressCard vazia de 34 ou 54 mm.
3. Quando a placa for detectada, instale o controlador a partir do CD-ROM Drivers & Utilities.
4. Utilize cabos eSATA (não fornecidos) para ligar os dispositivos SATA/SATA II externos.

## Instalação: Mac

1. Introduza o CD-ROM Drivers & Utility na unidade de CD-ROM do computador.
2. Inicie a ferramenta de instalação no CD (o ficheiro \*.pkg) e siga os passos de instalação.
3. Introduza a placa controladora numa ranhura ExpressCard vazia de 34 ou 54 mm e utilize cabos eSATA (não fornecidos) para ligar os dispositivos SATA/SATA II externos.

## Resolução de problemas

Se a LaCie SATA II ExpressCard apresentar problemas:

1. Certifique-se de que instalou o controlador correspondente à placa controladora de acordo com o procedimento de instalação acima descrito.
2. Caso tenha instalado anteriormente um controlador de uma versão mais antiga, desinstale o controlador antigo e instale o incluído, de acordo com o procedimento acima descrito.
3. Se se encontrar instalado um controlador para um produto semelhante, proceda à respectiva desinstalação e instale o controlador incluído, de acordo com o procedimento acima descrito.
4. Se nenhuma das situações anteriores se verificar ou se o controlador tiver sido correctamente instalado e a placa controladora continuar a não funcionar, a mesma pode estar danificada. Contacte o LaCie Customer Support.

Proteja o seu investimento – registre o seu produto para obter suporte técnico gratuito:  
[www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

# LaCie SATA II ExpressCard 34

## Installation – Windows

1. Sätt in drivrutins- & verktygs-CD-ROM:en i din dators CD-ROM-enhet.
2. Sätt in styrkortet i ett tomt ExpressCard/34- eller 54mm-fack.
3. Installera, när kortet har upptäckts, drivrutinerna från drivrutins- & verktygs-CD-ROM:en.
4. Använd eSATA-kablar (medföljer inte) för att ansluta de externa SATA/SATA II-enheterna.

## Installation – Mac

1. Sätt in drivrutins- & verktygs-CD-ROM:en i din dators CD-ROM-enhet.
2. Starta installationsverktyget på CD:n (\*.pkg –filen) och följ installationsstegen.
3. Sätt in styrkortet i ett tomt ExpressCard/34- eller 54mm-fack och använd eSATA-kablar (medföljer inte) för att ansluta de externa SATA/SATA II-enheterna.

## Felsökning

Om du upptäcker problem med ditt LaCie SATA II ExpressCard:

1. Försäkra dig om att du har installerat drivrutinerna för styrkortet enligt installationsproceduren ovan.
2. Om en äldre version av drivrutiner har installerats tidigare, avinstallera de gamla drivrutinerna och installera de medföljande drivrutinerna enligt proceduren ovan.
3. Om drivrutiner för en liknande produkt är installerade, avinstallera de liknande drivrutinerna och installera de medföljande drivrutinerna enligt proceduren ovan.
4. Om inget av ovanstående föreligger, eller om drivrutinerna har installerats rätt och styrkortet fortfarande inte fungerar, kan styrkortet vara defekt. Kontakta då LaCie:s kundtjänst.

Skydda din investering – registrera dig för fritt tekniskt support [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

# DA LaCie SATA II ExpressCard 34

## Windows - installation

1. Isæt Drivere & Program CD-Rom'en i din computers CD-Rom drev.
2. Isæt controller kortet i en tom ExpressCard/34 eller 54 mm åbning.
3. Når kortet opdages, installeres driveren fra Driver & Program CD-Rom'en.
4. Anvend eSATA kabler (medfølger ikke) til at tilslutte de eksterne SATA/SATA II enheder.

## Mac - installation

1. Isæt Drivers & Program CD-Rom'en i din computers CD-Rom drev.
2. Start Installationsværktøjet på CD'en (\*.pkg filen) og følg installationstrinene.
3. Isæt controller kortet i en tom ExpressCard/34 eller 54 mm åbning og anvend eSATA kabler (medfølger ikke) for at tilslutte de eksterne SATA/SATA II enheder.

## Problemløsning

Hvis du oplever problemer med dit LaCie SATA II ExpressCard:

1. Kontroller at du har installeret driveren til controller kortet i henhold til ovenstående installationsprocedure.
2. Hvis der tidligere er installeret en ældre versions driver, så afinstaller den gamle driver og installer den medfølgende driver i henhold til ovenstående procedure.
3. Hvis en driver til et lignende produkt er installeret, så afinstaller den lignende driver og installer den medfølgende driver i henhold til ovenstående procedure.
4. Hvis ingen af ovennævnte emner findes, eller hvis driveren er rigtigt installeret, og controller kortet stadig ikke virker, er controller kortet måske defekt. Kontakt venligst LaCie Kundesupport.

Beskyt din investering – bliv registreret, og modtag gratis teknisk support: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## FI LaCie SATA II ExpressCard 34

### Asennus - Windows

1. Aseta Ajurit ja apuohjelma -CD-ROM tietokoneesi CD-ROM-asemaan.
2. Aseta ohjainkortti tyhjään ExpressCard/34 tai 54 mm:n korttipaikkaan.
3. Kun kortti on havaittu, asenna ajurit ja apuohjelma -CD-ROMilta.
4. Liitä eSATA-kaapeleilla (ei toimitettu) ulkoiset SATA/SATA II -laitteet.

### Asennus – Mac

1. Aseta Ajurit ja apuohjelma -CD-ROM tietokoneesi CD-ROM-asemaan.
2. Käynnistä CD:llä oleva asennustyökalu (\*.pkg-tiedosto) ja noudata asennusvaiheita.
3. Aseta ohjainkortti tyhjään ExpressCard/34 tai 54 mm:n korttipaikkaan ja käytä eSATA-kaapeleita (ei toimitettu) ulkoisten SATA/SATA II -laitteiden liittämiseen.

### Vianmääritys

Jos sinulla on ongelmia LaCie SATA II ExpressCard -ohjainkorttisi kanssa:

1. Varmista, että olet asentanut ajurin ohjainkortille edellä kuvatun asennusprosessin mukaisesti.
2. Jos ajurin vanhempi versio on asennettu aiemmin, poista vanha ajuri ja asenna mukana oleva ajuri edellä kuvatun prosessin mukaisesti.
3. Jos asennettuna on samantyyppisen tuotteen ajuri, poista kyseinen ajuri ja asenna mukana oleva ajuri edellä kuvatun prosessin mukaisesti.
4. Jos mitään edellä mainittuja seikkoja ei esiinny, tai jos ajuri on asennettu oikein, mutta ohjainkortti ei edelleenkaan toimi, ohjainkortti saattaa olla viallinen. Ota yhteyttä LaCie-asiakastueeseen.

Suojele sijoitustasi - rekisteröidy ilmaisen teknisen tuen saamiseksi: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## Instalacja – system Windows

1. Włóż płytę Drivers & Utilities do napędu CD-ROM komputera.
2. Włóż kartę kontrolera do pustego gniazda ExpressCard/34 lub gniazda 54 mm.
3. Po wykryciu karty zainstaluj sterownik z płyty Drivers & Utilities.
4. Użyj przewodów eSATA (sprzedawanych osobno), by podłączyć zewnętrzne urządzenia SATA/SATA II.

## Instalacja – komputery Macintosh

1. Włóż płytę Drivers & Utilities do napędu CD-ROM komputera.
2. Uruchom z płyty narzędzie instalatora (plik \*.pkg) i postępuj zgodnie z poleceniami instalatora.
3. Włóż kartę kontrolera do pustego gniazda ExpressCard/34 lub gniazda 54 mm i użyj przewodów eSATA (sprzedawanych osobno), by podłączyć zewnętrzne urządzenia SATA/SATA II.

## Rozwiązywanie problemów

W razie wystąpienia problemów z urządzeniem LaCie SATA II ExpressCard:

1. Sprawdź, czy sterownik dla karty kontrolera został zainstalowany zgodnie z opisaną powyżej procedurą instalacji.
2. Jeśli poprzednio zainstalowano starszą wersję sterownika, odinstaluj poprzedni sterownik i zainstaluj dołączony zgodnie z powyższą procedurą.
3. Jeśli zainstalowano sterownik podobnego produktu, odinstaluj podobny sterownik i zainstaluj dołączony zgodnie z powyższą procedurą.
4. Jeśli nie występuje żaden z powyższych problemów i sterownik został zainstalowany poprawnie, a karta kontrolera nadal nie działa, może to oznaczać, że karta jest uszkodzona. Skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy LaCie.

Zadbaj o bezpieczeństwo swojej inwestycji – zarejestruj się, aby otrzymać bezpłatną pomoc techniczną:  
[www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## **RU** LaCie SATA II ExpressCard 34

### **Установка в системе Windows**

1. Вставьте компакт-диск с драйверами и утилитами в дисковод компьютера.
2. Вставьте плату контроллера в свободный 34- или 54-миллиметровый разъем ExpressCard.
3. После обнаружения платы установите драйвер с компакт-диска с драйверами и утилитами.
4. Для подключения внешних устройств SATA/SATA II используйте кабели eSATA (не входят в комплект поставки).

### **Установка на компьютерах Mac**

1. Вставьте компакт-диск с драйверами и утилитами в дисковод компьютера.
2. Запустите средство установки (PKG-файл) с компакт-диска и следуйте инструкциям по установке.
3. Вставьте плату контроллера в свободный 34- или 54-миллиметровый разъем ExpressCard.  
Для подключения внешних устройств SATA/SATA II используйте кабели eSATA (не входят в комплект поставки).

### **Устранение неисправностей**

При возникновении проблем с LaCie SATA II ExpressCard выполните указанные ниже действия.

1. Убедитесь в том, что драйвер для платы контроллера установлен (процесс установки описан выше).
2. Удалите с компьютера старую версию драйвера и установите драйвер, входящий в комплект поставки, как указано выше.
3. Если на компьютере установлен драйвер для подобного продукта, удалите его и установите драйвер, входящий в комплект поставки, как указано выше.
4. Если ни одна из перечисленных проблем не наблюдается или драйвер установлен правильно, а плата контроллера не работает, возможно, она неисправна. Обратитесь в службу технической поддержки LaCie.

Защитите свои вложения: зарегистрируйтесь на следующем веб-сайте и получайте бесплатную техническую поддержку: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register).



## Εγκατάσταση – Windows

1. Εισάγετε το CD-ROM οδηγιών και βοηθητικών προγραμμάτων (Drivers & Utilities) στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας.
2. Εισάγετε την κάρτα ελεγκτή σε μια ελεύθερη υποδοχή ExpressCard/34 ή 54mm.
3. Όταν η κάρτα ανιχνευθεί, εγκαταστήστε τον οδηγό από το CD-ROM οδηγιών και βοηθητικών προγραμμάτων (Drivers & Utilities).
4. Χρησιμοποιήστε καλώδια eSATA (δεν παρέχονται) για να συνδέσετε τις εξωτερικές συσκευές SATA/SATA II.

## Εγκατάσταση – Mac

1. Εισάγετε το CD-ROM οδηγιών και βοηθητικών προγραμμάτων (Drivers & Utilities) στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας.
2. Εκκινήστε το εργαλείο εγκατάστασης στο CD (το αρχείο \*.pkg) και ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης.
3. Εισάγετε την κάρτα ελεγκτή σε μια ελεύθερη υποδοχή ExpressCard/34 ή 54mm και χρησιμοποιήστε καλώδια eSATA (δεν παρέχονται) για να συνδέσετε τις εξωτερικές συσκευές SATA/SATA II.

## Αντιμέτωπη προβλημάτων

Εάν παρουσιαστούν προβλήματα με την κάρτα LaCie SATA II ExpressCard:

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει τον οδηγό για την κάρτα ελεγκτή σύμφωνα με τη διαδικασία εγκατάστασης παραπάνω.
2. Εάν εγκαταστάθηκε προηγούμενος ένας οδηγός παλαιότερης έκδοσης, απεγκαταστήστε τον προηγούμενο οδηγό και εγκαταστήστε τον παρεχόμενο οδηγό σύμφωνα με τη διαδικασία παραπάνω.
3. Εάν υπάρχει εγκατεστημένος ένας οδηγός για παρόμοιο προϊόν, απεγκαταστήστε τον παρόμοιο οδηγό και εγκαταστήστε τον παρεχόμενο οδηγό σύμφωνα με τη διαδικασία παραπάνω.
4. Εάν δεν υπάρχει κανένα από τα παραπάνω ζητήματα ή εάν ο οδηγός εγκαταστάθηκε κανονικά και η κάρτα ελεγκτή εξακολουθεί να μη λειτουργεί, η κάρτα ελεγκτή μπορεί να είναι ελαττωματική. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών της LaCie.

Προστατέψτε την επένδυσή σας – εγγραφείτε για δωρεάν τεχνική υποστήριξη: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

### インストール - Windows

1. ドライバおよびユーティリティ CD-ROM をコンピュータのドライブに挿入します。
2. コントローラ カードを空のエクスペスカード/34 または 54mm のスロットに挿入します。
3. カードが検出されると、ドライバおよびユーティリティ CD-ROM からドライバがインストールされます。
4. 外部の SATA/SATA II デバイスの接続には SATA ケーブル (別売) を使用します。

### インストール - Mac

1. ドライバおよびユーティリティ CD-ROM をコンピュータの CD-ROM ドライブに挿入します。
2. CD のインストール ツール (\*.pkg ファイル) を起動して、インストールのステップに従います。
3. コントローラ カードを空のエクスペスカード/34 または 54mm のスロットに挿入します。  
外部の SATA/SATA II デバイスの接続には eSATA ケーブル (別売) を使用します。

### トラブルシューティング

LaCie SATA II ExpressCard に問題が発生した場合は、次の手順に従います。

1. 上記のインストール手順に従ってコントローラ カードのドライバをインストールしていることを確認してください。
2. 古いバージョンのドライバがインストールされている場合、古いドライバをアンインストールして、上記の手順に従って付属ドライバをインストールしてください。
3. 類似製品のドライバがインストールされている場合、類似ドライバをアンインストールして、上記の手順に従って付属ドライバをインストールしてください。
4. 上記の問題がない場合、またはドライバが適切にインストールされているのにもかかわらずコントローラ カードが機能しない場合は、コントローラ カードに欠陥がある可能性があります。LaCie カスタマ サポートに連絡してください。

製品の保証を有効にするために、ユーザー登録を行ってください (無料)。

[www.lacie.com/jp/support/register](http://www.lacie.com/jp/support/register)

## ZH LaCie SATA II ExpressCard 34

### 安装 – Windows

1. 将驱动程序和实用程序 CD-ROM 插入计算机的 CD-ROM 驱动器中。
2. 将控制卡插入空的 ExpressCard/34 或 54 mm 插槽。
3. 检测到卡后，将从驱动程序和实用程序 CD-ROM 安装驱动程序。
4. 使用 eSATA 电缆（未提供）连接外部 SATA/SATA II 设备。

### 安装 – Mac

1. 将驱动程序和实用程序 CD-ROM 插入计算机的 CD-ROM 驱动器中。
2. 启动 CD 上的安装程序工具（\*.pkg 文件）并遵循安装步骤操作。
3. 将控制卡插入空的 ExpressCard/34 或 54 mm 插槽并使用 eSATA 电缆（未提供）连接外部 SATA/SATA II 设备。

### 疑难解答

如果 LaCie SATA II ExpressCard 出现问题:

1. 请确保已根据上述安装步骤安装了控制卡的驱动程序。
2. 如果先前已安装旧版本的驱动程序，请先卸载旧驱动程序，然后根据上述步骤安装随附的驱动程序。
3. 如果已安装类似产品的驱动程序，请先卸载类似的驱动程序，然后根据上述步骤安装随附的驱动程序。
4. 如果未发生以上任何问题，或驱动程序已经正确安装但控制卡仍无法工作，则该控制卡可能已出现故障。请联系 LaCie 客户支持。

保护您的投资 – 请进行注册以获得免费技术支持: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## LaCie SATA II ExpressCard 34

### 설치 방법 - Windows

1. 드라이버/유틸리티 CD-ROM을 컴퓨터의 CD-ROM 드라이브에 넣습니다.
2. 빈 ExpressCard/34 또는 54mm 슬롯에 컨트롤러 카드를 넣습니다.
3. 카드가 인식되면 드라이버/유틸리티 CD-ROM에서 드라이버를 설치합니다.
4. eSATA 케이블(제공되지 않음)을 사용하여 외장 SATA/SATA II 장치와 연결합니다.

### 설치 방법 - Mac

1. 드라이버/유틸리티 CD-ROM을 컴퓨터의 CD-ROM 드라이브에 넣습니다.
2. CD에 있는 설치 도구(\*.pkg 파일)를 실행하고 설치 단계대로 진행합니다.
3. 빈 ExpressCard/34 또는 54mm 슬롯에 컨트롤러 카드를 넣고 eSATA 케이블(제공되지 않음)을 사용하여 외장 SATA/SATA II 장치와 연결합니다.

### 문제 해결

#### LaCie SATA II ExpressCard에서 문제가 발생할 경우

1. 위의 설치 절차에 따라 컨트롤러 카드의 드라이버가 설치되었는지 확인합니다.
2. 이전 버전의 드라이버가 이미 설치되어 있다면 이전 드라이버를 제거하고 제공된 드라이버를 위의 설치 절차에 따라 설치합니다.
3. 유사한 제품의 드라이버가 설치되어 있다면 이 드라이버를 제거한 후 제공된 드라이버를 위의 설치 절차에 따라 설치합니다.
4. 위의 문제가 발생하지 않았거나 드라이버도 올바르게 설치되었는데 컨트롤러 카드가 제대로 작동하지 않는다면 컨트롤러 카드가 불량일 수 있습니다. LaCie 고객 지원 센터로 문의하십시오.

투자 보호 - 무료 기술 지원 등록: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## Kurulum – Windows

1. Drivers & Utility (Sürücüler ve Yardımcı Program) CD-ROM'unu bilgisayarınızın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
2. Kontrol kartını boş bir ExpressCard/34 veya 54mm yuvasına yerleştirin.
3. Kart tanındığında, Drivers & Utilities CD-ROM'undan sürücüyü yükleyin.
4. Harici SATA/SATA II aygıtlarını bağlamak için eSATA kabloları (ürünle birlikte verilmez) kullanın.

## Kurulum – Mac

1. Drivers & Utility (Sürücüler ve Yardımcı Program) CD-ROM'unu bilgisayarınızın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
2. CD'deki yükleyici aracını (\*.pkg dosyası) başlatın ve yükleme adımlarını izleyin.
3. Kontrol kartını boş bir ExpressCard/34 veya 54mm yuvasına yerleştirin ve harici SATA/SATA II aygıtlarını bağlamak için eSATA kabloları (ürünle birlikte verilmez) kullanın.

## Sorun Giderme

LaCie SATA II ExpressCard'ınızla sorun yaşıyorsanız:

1. Kontrol kartı sürücüsünü yukarıda açıklanan yükleme yordamına uygun olarak yüklediğinizden emin olun.
2. Sürücünün daha eski bir sürümü önceden yüklenmişse, eski sürücüyü kaldırın ve yukarıdaki yordama uygun olarak ürünle birlikte verilen sürücüyü yükleyin.
3. Benzer bir ürünün sürücüsü yüklenmişse, benzer sürücüyü kaldırın ve yukarıdaki yordama uygun olarak ürünle birlikte verilen sürücüyü yükleyin.
4. Yukarıdaki sorunların hiçbiri mevcut değilse veya sürücü düzgün şekilde yüklenmesine rağmen kontrol kartı çalışmıyorsa, kontrol kartı kusurlu olabilir. Lütfen LaCie Müşteri Desteği ile temas kurun.

Yatırımınızı koruyun – ücretsiz teknik destek için kaydolun: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## التثبيت – Windows

1. أدخل القرص المضغوط الخاص ببرامج التشغيل والأدوات المساعدة Drivers & Utility CD-ROM في محرك الأقراص المضغوطة بالكمبيوتر.
2. أدخل بطاقة وحدة التحكم في فتحة بطاقة ExpressCard/34 أو 54 مم فارغة.
3. عندما يتم اكتشاف البطاقة، قم بتثبيت برنامج التشغيل من القرص المضغوط الخاص ببرامج التشغيل والأدوات المساعدة Drivers & Utility CD-ROM.
4. استخدم كابلات eSATA (غير مرفقة) لتوصيل أجهزة SATA/SATA II الخارجية.

## التثبيت – Mac

1. أدخل القرص المضغوط الخاص ببرامج التشغيل والأدوات المساعدة Drivers & Utility CD-ROM في محرك الأقراص المضغوطة بالكمبيوتر.
  2. قم بتشغيل أداة التثبيت الموجودة بالقرص المضغوط (ملف \*pkg) واتبع خطوات التثبيت.
  3. أدخل بطاقة وحدة التحكم في فتحة بطاقة ExpressCard/34 أو 54 مم فارغة واستخدم كابلات eSATA (غير مرفقة) لتوصيل أجهزة SATA/SATA II الخارجية.
- أحم استشارك – سجل في خدمة الدعم الفني المجانية: [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register)

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- إذا واجهت مشكلات مع بطاقة LaCie SATA II ExpressCard الخاصة بك:
1. تأكد من تثبيت برنامج التشغيل الخاص ببطاقة وحدة التحكم وفقاً لإجراءات التثبيت المذكورة أعلاه.
  2. في حال وجود برنامج تشغيل مثبت مسبقاً لإصدار أقدم، قم بإلغاء تثبيت برنامج التشغيل القديم وتثبيت برنامج التشغيل المرفق وفقاً للإجراء المذكور أعلاه.
  3. في حال وجود برنامج تشغيل مثبت لمنتج مشابه، قم بإلغاء تثبيت برنامج التشغيل المشابه وتثبيت برنامج التشغيل المرفق وفقاً للإجراء المذكور أعلاه.
  4. في حال عدم وجود أي مشكلة من المشاكل المذكورة أعلاه، أو في حال تم تثبيت برنامج التشغيل بشكل صحيح وظلت بطاقة وحدة التحكم لا تعمل، فمن الممكن أن تكون بطاقة وحدة التحكم تالفة. الرجاء الاتصال بخدمة دعم العملاء التابعة لشركة LaCie.



# Contact Us

## **LaCie USA**

22985 NW Evergreen Pkwy  
Hillsboro, OR 97124  
sales@lacie.com

## **LaCie France**

17, rue Ampère  
91349 Massy Cedex  
sales.fr@lacie.com

## **LaCie Asia (HK)**

25/F Winsan Tower  
98 Thomson Road  
Wanchai, Hong-Kong  
sales.asia@lacie.com

## **LaCie Asia (Singapore)**

Centennial Tower, Level 34  
3 Temasek Avenue  
Singapore 039190  
sales.asia@lacie.com

## **LaCie Australia**

458 Gardeners Rd.  
Alexandria, NSW 2015  
sales.au@lacie.com

## **LaCie Belgium**

Vorstlaan 165/ Bld  
du Souverain 165  
1160 Brussels  
sales.benelux@lacie.com

## **LaCie Canada**

235 Dufferin St.  
Toronto, Ontario M6K 1Z5  
sales.ca@lacie.com

## **LaCie Germany**

Am Kesselhaus 5  
D-79576 Weil Am Rhein  
sales.de@lacie.com

## **LaCie Italy**

Centro Direzionale Edificio B4  
Via dei Missaglia 97  
20142 Milano  
sales.it@lacie.com

## **LaCie Japan K.K.**

Uruma Kowa Bldg. 6F  
8-11-37 Akasaka, Minato-ku  
Tokyo 107-0052  
sales.jp@lacie.com

## **LaCie Netherlands**

Postbus 134  
3480 DC Harmelen  
sales.benelux@lacie.com

## **LaCie Middle East FZE**

LIU-E6, PO Box 293860,  
Dubai Airport Free Zone,  
Dubai, U.A.E.  
sales.me@lacie.com

## **LaCie Nordic**

(Sweden, Denmark, Norway, Finland)  
Sveavägen 90, 5tr  
113 59 Stockholm, Sweden  
sales.nordic@lacie.com

## **LaCie Spain**

C/ Núñez Morgado, 3, 5º pl.  
28036 Madrid  
sales.es@lacie.com

## **LaCie Switzerland**

Dauidsbodenstrasse 15 A  
4004 Basel  
sales.ch@lacie.com

## **LaCie United Kingdom and Ireland**

LaCie LTD - Friendly House  
52-58 Tabernacle Street  
London, England EC2A 4NJ  
UK: sales.uk@lacie.com  
Ireland: sales.ie@lacie.com

## **LaCie Worldwide Export**

17, rue Ampère  
91349 Massy Cedex, France  
sales.intl@lacie.com  
support.intl@lacie.com

Visit [www.lacie.com](http://www.lacie.com) for more  
information on LaCie products.

